

ÚRAD PRE REGULÁCIU SIEŤOVÝCH ODVETVÍ

Bajkalská 27, P. O. BOX 12, 820 07 Bratislava 27

ROZHODNUTIE

Číslo: 0003/2015/S-ZR
Číslo spisu: 1964-2015-BA

Martin 01.06.2015

Úrad pre reguláciu sieťových odvetví, odbor regulácie kvality a analýz ako vecne príslušný správny orgán podľa § 9 ods. 1 písm. c) tretieho bodu v spojení s § 36 ods. 9 zákona č. 250/2012 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach v znení neskorších predpisov v spojení s § 57 ods. 1 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok) vo veci odvolania proti rozhodnutiu č. 0007/2015/S-SD zo dňa 27.04.2015, ktorým bola uložená pokuta podľa § 36 ods. 3 písm. b) zákona č. 250/2012 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach v znení neskorších predpisov za porušenie povinnosti ustanovenej v § 22 ods. 4 písm. h) zákona č. 250/2012 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach v znení neskorších predpisov vo výške 500,- eur (slovom päťsto eur) spoločnosti EDISON TRADING, S.p.A., organizačná zložka, Laurinská 18, 811 01 Bratislava-Staré Mesto, IČO: 46 355 359, EDISON TRADING, S.p.A., Foro Buonaparte 31, Miláno 201 21

rozhodol

podľa § 57 ods. 1 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok) tak, že odvolaniu podanému spoločnosťou EDISON TRADING, S.p.A., organizačná zložka, Laurinská 18, 811 01 Bratislava-Staré Mesto, IČO: 46 355 359, EDISON TRADING, S.p.A., Foro Buonaparte 31, Miláno 201 21 proti rozhodnutiu č. 0007/2015/S-SD zo dňa 27.04.2015 **v plnom rozsahu vyhovuje a ruší** rozhodnutie č. 0007/2015/S-SD zo dňa 27.04.2015.

Zaplatená pokuta vo výške 500 eur sa vráti účastníkovi konania do piatich dní od nadobudnutia právoplatnosti tohto rozhodnutia.

Odôvodnenie:

Spoločnosti EDISON TRADING, S.p.A., organizačná zložka, Laurinská 18, 811 01 Bratislava-Staré Mesto, IČO: 46 355 359, EDISON TRADING, S.p.A., Foro Buonaparte 31, Miláno 201 21 (ďalej len „EDISON TRADING, S.p.A., organizačná zložka“) bolo dňa 04.09.2011 Úradom pre reguláciu sieťových odvetví (ďalej len „úrad“) vydané na podnikanie v energetických odvetviach povolenie č. 2011E 0481 na predmet podnikania elektroenergetika, s rozsahom podnikania dodávka elektriny, s dobou platnosti povolenia na dobu neurčitú.

Podľa § 22 ods. 4 písm. h) zákona č. 250/2012 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 250/2012 Z. z.“) je regulovaný subjekt povinný do konca februára kalendárneho roka zaslať úradu vyhodnotenie štandardov

kvality za predchádzajúci rok a toto vyhodnotenie zverejniť na svojom webovom sídle alebo iným obvyklým spôsobom, ak regulovaný subjekt nemá zriadené webové sídlo.

Podľa § 13 ods. 9 vyhlášky úradu č. 278/2012 Z. z. ktorou sa ustanovujú štandardy kvality uskladňovania plynu, prepravy plynu, distribúcie plynu a dodávky plynu (ďalej len „vyhláška č. 278/2012 Z. z.“) vyhodnotenie štandardov kvality za rok t-1 v rozsahu podľa príloh č. 1 až 8 a prehľad o vyplatených kompenzačných platbách v rozsahu prílohy č. 9 sa predkladá úradu do konca februára roku t písomne alebo elektronicky.

Preverením plnenia uvedenej povinnosti bolo úradom zistené, že spoločnosť spoločnosť EDISON TRADING, S.p.A., organizačná zložka nepredložila vyhodnotenie štandardov kvality za kalendárny rok 2014 v rozsahu podľa § 22 ods. 4 písm. h) zákona č. 250/2012 Z. z. a podľa § 13 ods. 9 vyhlášky úradu č. 278/2012 Z. z. v termíne do konca februára 2015.

Úrad listom č. 12403/2015/BA zo dňa 31.03.2015 oznámil spoločnosti EDISON TRADING, S.p.A., organizačná zložka začatie správneho konania vo veci uloženia pokuty podľa § 36 ods. 3 písm. b) zákona č. 250/2012 Z. z. za porušenie povinnosti ustanovenej v § 22 ods. 4 písm. h) zákona č. 250/2012 Z. z. Súčasne účastníkovi konania úrad oznámil, že podľa § 33 ods. 2 v spojení s § 27 ods. 1 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok) v znení neskorších predpisov má pred vydaním rozhodnutia možnosť vyjadriť sa k podkladom, spôsobu ich zistenia prípadne navrhnúť ich doplnenie do 5 pracovných dní odo dňa doručenia tohto oznámenia. Účastník konania sa k oznámeniu o začatí správneho konania v stanovenej lehote nevyjadril.

Úrad spoločnosti EDISON TRADING, S.p.A., organizačná zložka rozhodnutím č. 0007/2015/S-SD zo dňa 27.04.2015 uložil pokutu podľa § 36 ods. 3 písm. b) zákona č. 250/2012 Z. z. za porušenie povinnosti ustanovenej v § 22 ods. 4 písm. h) zákona č. 250/2012 Z. z. vo výške 500,- eur (slovom päťsto eur). Pri ukladaní pokuty účastníkovi konania bol úrad zásadou voľného hodnotenia dôkazov a správnu úvahou podľa § 36 ods. 7 zákona č. 250/2012 Z. z. Pri určovaní výšky uvedenej pokuty úrad zohľadnil spôsob, čas trvania a následky protiprávneho stavu. Úrad vzal do úvahy skutočnosť, že účastník konania je pri vykonávaní regulovanej činnosti povinný dodržiavať všetky zákonom stanovené povinnosti, za dodržanie ktorých zodpovedá. Účastník konania zaplatil pokutu v celej výške.

V čase po vydaní rozhodnutia bola úradu dňa 28.04.2015 zaevidovaná pod č. 15916/2015/BA doručená spoločnosťou EDISON TRADING, S.p.A., organizačná zložka žiadosť o prerušenie správneho konania s odôvodnením, že spoločnosť v roku 2014 ani v predchádzajúcich rokoch nevykonávala činnosť. Predmetná žiadosť úradu nebola doručená v úradom stanovenej lehote.

Následne dňa 06.05.2015 bolo úradu v zákonnej 15 dňovej lehote doručené a zaevidované pod číslom 18545/2015/BA odvolanie účastníka konania proti rozhodnutiu č. 0007/2015/S-SD zo dňa 27.04.2015 (ďalej len „odvolanie“). Týmto dňom začal úrad ako prvostupňový orgán odvolacie konanie (autoremedúra) podľa § 57 ods. 1 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok) v znení neskorších predpisov (ďalej len „správny poriadok“).

V odvolaní účastník konania uviedol, že spoločnosť EDISON TRADING, S.p.A., organizačná zložka na území Slovenskej republiky má záujem iba o obchodovanie s elektrinou a teda nemá koncových odberateľov. Účastník konania zároveň oznámil, že spoločnosť EDISON TRADING, S.p.A., organizačná zložka v roku 2014 ani predchádzajúcich rokoch obchodnú činnosť nevykonávala. Z týchto dôvodov účastník konania požiadal o zrušenie rozhodnutia č. 0007/2015/S-SD zo dňa 27.04.2015.

Podľa ustanovenia podľa § 57 ods. 1 správneho poriadku správny orgán, ktorý napadnuté rozhodnutie vydal, môže o odvolaní sám rozhodnúť, ak odvolaniu v plnom rozsahu

vyhovie a ak sa rozhodnutie netýka iného účastníka konania ako odvolateľa alebo ak s tým ostatní účastníci konania súhlasia.

Podľa § 41 ods. 1 písm. a) zákona o regulácii na konanie podľa tohto zákona sa vzťahuje všeobecný predpis o správnom konaní okrem § 33 ods. 2, ak sa v konaní vychádzalo iba z podkladov predložených účastníkom konania a zároveň sa účastníkovi konania vyhovel v plnom rozsahu.

Úrad po preskúmaní všetkých podkladov ku konaniu dospel k záveru, že odvolanie proti rozhodnutiu spĺňa všetky náležitosti podľa správneho poriadku a je v súlade so zákonom č. 250/2012 Z. z. a rozhodol tak, ako je uvedené vo výrokovej časti tohto rozhodnutia. Zaplatená pokuta bude vrátená účastníkovi konania do piatich dní od nadobudnutia právoplatnosti tohto rozhodnutia.

Rozhodnutie o odvolaní (autoremedúre) podpisuje v súlade s § 47 ods. 5 správneho poriadku ako oprávnená osoba Ing. Ivan Zachar, riaditeľ odboru regulácie kvality a analýz Úradu pre reguláciu sieťových odvetví.

Poučenie:

Proti tomuto rozhodnutiu je prípustné odvolanie. Odvolanie treba podať na Úrad pre reguláciu sieťových odvetví, odbor regulácie kvality a analýz, ul. Pavla Mudroňa 45, 036 01 Martin, a to v lehote 15 dní odo dňa oznámenia rozhodnutia. Toto rozhodnutie je preskúmateľné súdom po vyčerpaní riadnych opravných prostriedkov.

Ing. Ivan Zachar
riaditeľ odboru regulácie kvality a analýz

Rozhodnutie sa doručí:

EDISON TRADING, S.p.A., organizačná zložka, Laurinská 18
811 01 Bratislava-Staré Mesto